Minority Language Planning and Micronationalism in Italy

An Analysis of the Situation of Friulian, Cimbrian and Western Lombard with Reference to Spanish Minority Languages

von

Paolo Coluzzi

1. Auflage

Minority Language Planning and Micronationalism in Italy – Coluzzi

schnell und portofrei erhältlich bei beck-shop.de DIE FACHBUCHHANDELUNG

Peter Lang Bern 2007

Verlag C.H. Beck im Internet:

www.beck.de

ISBN 978 3 03911 041 4
Contents

Acknowledgements 11

Introduction 13

Chapter I Linguistic Terminology: Some Definitions 19

Chapter II The Protection of Linguistic Minorities within Europe, with Special Reference to Italy and Spain 29

The Italian Constitution 30
The Spanish Constitution 31
The Aostans 33
The German Minority and the Ladins in Trentino-Alto Adige/Südtirol 35
The Slovenes 40
Friulian 42
Other Languages 44
The Languages of Spain 51
The Protection of Minority Languages in Europe 54
The European Charter for Regional or Minority Languages and the Framework Convention for the Protection of National Minorities 55
Law 482 of the 15th December 1999 57
Chapter III  Nationalism 61
  Definitions 61
  A Typology 66
  Left- and Right-Wing Nationalism 70
  Origins and Characteristics of Nationalism 77
  Nationalism and Language 84
  Conclusions 89

Chapter IV  Micronationalism in Italy and Spain 93
  Italy 93
  From the Italian Unification to World War I 94
  Between the Two Wars 96
  From the End of the War to the Present 97
  Spain 102
  Second Half of the 19th Century 103
  From the Beginning of the 20th Century to the Civil War 104
  From Franco’s Dictatorship to the Present 106
  A Comparison between Italian and Spanish Nationalism 109

Chapter V  Language Planning 113
  The Vitality of Italian Minority Languages and Dialects 115
  Definitions 120
  How Language Planning Works 125
  Corpus Planning 125
  Status Planning 133
  Acquisition Planning 138
  The Focal Points of Language Planning 139
  Conclusions 144
<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter VI</th>
<th>Bilingual Education</th>
<th>147</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>Typology of Bilingual Education</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Conclusions</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter VII</td>
<td>Friulian</td>
<td>169</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Brief History</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Language (Corpus Planning)</td>
<td>173</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sociolinguistic Situation</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language Planning</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Literature (Status Planning)</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mass Media (Status Planning)</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Education (Acquisition Planning)</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Friulian Nationalism</td>
<td>205</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Brief History of Friulian Nationalism</td>
<td>209</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Conclusions</td>
<td>217</td>
</tr>
<tr>
<td>Chapter VIII</td>
<td>Cimbrian</td>
<td>219</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Brief History</td>
<td>220</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Language (Corpus Planning)</td>
<td>223</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Sociolinguistic Situation</td>
<td>228</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Language Planning</td>
<td>235</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Literature (Status Planning)</td>
<td>240</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Mass Media (Status Planning)</td>
<td>242</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Education (Acquisition Planning)</td>
<td>243</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Cimbrian Nationalism</td>
<td>247</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Conclusions</td>
<td>248</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Chapter IX  Milanese

A Short History of Milan and its Surrounding Territory 254
The Language (Corpus Planning) 259
Sociolinguistic Survey for Milanese 264
Language Planning 273
Literature (Status Planning) 275
Mass Media (Status Planning) 278
Education (Acquisition Planning) 280
Lombard Nationalism 282
Conclusions 293

Conclusions 297

Appendix I  Italy: Western Lombard, Cimbrian and Friulian Areas 299
Appendix II  Spain: Galician, Asturian and Aranese Areas 301
Appendix III  First Three Articles of Bill n. 1059/2001 303
Appendix IV  The Main Micronationalist Parties in Italy 305
Appendix V  The Main Micronationalist Parties in Spain 307
Appendix VI  Comparative Table of Words that are Shared by All or Most of Northern Italian Dialects 309

Bibliography 311

Index 335